

SEVENTH SUNDAY OF EASTER

May 20, 2012

20 Maj 2012

The Ascension of the Lord

© J. S. Paluch Co., Inc.



*I guarded them
and none of them
was lost*

*Congratulations to the
Children Receiving their
First Communion*

*David Domagala
Mateusz Kopek
Nicole Lis,
Victoria Markowska
Filip Maczuga
Natalia Mirska
Victoria Mucha
Isabela Nowak
Dominik Obirek
Charlie Rożek
Kimberly Rzepecki*



© J. S. Paluch Co., Inc.

Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

Director: *Fr. Henryk Noga, SVD*

Secretary: *Viola Turek*

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: *4:00pm - English*

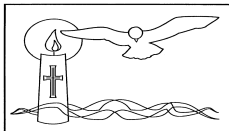
Sunday Masses: *7:00 am - Latin*

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: *8:30 am - English*

7:30 pm - Polish

THE ASCENSION OF THE LORD**May 20, 2012**Whoever believes and is baptized
will be saved.

Mark 16:16

THE SIGNIFICANCE OF THE ASCENSION

The theological unity, or perhaps even the temporal experience of the early community, made it seem that Jesus' resurrection and his ascension were inseparable aspects of a single mystery. Only in the later writings of Luke and John has further theological reflection helped the Christian community to distinguish different dimensions of the mystery. Liturgical tradition has followed the forty-day chronology formulated by Luke. We would miss the point, however, if we were to demand a precise historical chronology of events such as the Resurrection-Ascension that are primarily spiritual in nature and that clearly surpass the bounds of time and space as we know them.

What is important for us to grasp is the significance of the Ascension. For Luke, it is the decisive turning point that marks the end of Jesus' earthly ministry and the beginning of the disciples' Spirit-led ministry and thus the ministry of the whole church down to our own day.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TODAY'S READINGS

First Reading — Jesus tells the disciples that they will be witnesses to the ends of the earth (Acts 1:1-11).

Psalms — God mounts his throne to shouts of joy: a blare of trumpets for the Lord (Psalm 47).

Second Reading — God seated Jesus at his right hand in the heavens (Ephesians 1:17-23) or *Ephesians 4:1-13 [1-7, 11-13]*.

Gospel — The Lord Jesus was taken up into heaven. (Mark 16:15-20).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 19:1-8; Jn 16:29-33
 Tuesday: Acts 20:17-27; Jn 17:1-11a
 Wednesday: Acts 20:28-38; Jn 17:11b-19
 Thursday: Acts 22:30; 23:6-11; Jn 17:20-26
 Friday: Acts 25:13b-21; Jn 21:15-19
 Saturday: Acts 28:16-20, 30-31; Jn 21:20-25
 Sunday: **Vigil:** Gn 11:1-9 or Ex 19:3-8a, 16-20b or Ez 37:1-14 or Jl 3:1-5; Ps 104; Rom 8:22-27; Jn 7:37-39
Day: Acts 2:1-11; Ps 104; 1 Cor 12:3b-7, 12-13 or Gal 5:16-25; Jn 20:19-23 or Jn 15:26-27; 16:12-15

Mass Intentions

© J. S. Paluch Co., Inc.

Sat	5/19	4:00pm	+Mary Rogers from Maria Romanski
Sun	5/20	9:00am	+Ralph Barber from Greg & Nancy Larson
		10:30am	I KOMUNIA SWIETA
Sat	5/26	4:00pm	+Marion Abraitis from Alex
Sun	5/27	9:00am	Sister Gloriana Bednarski 60 th Anniversary as Sister of Mercy from Al & Gloria Shkoler
		10:30am	BIERZMOWANIE
			+Henryk Waszkiewicz od Corek z Rodzinami
Fri	6/1	8:30am	+Florence Eugenia Barber from Greg & Nancy Larson
		7:30pm	W intencji dzieci o zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Moniki, Magdaleny, Marcina, Michelle i Roberta
Sat	6/2	4:00pm	+Jozef i +Danuta Gastal od Corki z Rodzina
Sun	6/3	9:00am	O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Heleny Brodowskiej w 80-te urodziny i Mieczysława Bubienco w 58-sme urodziny od Zony z Dziecni
		10:30am	+Mieczyslaw Ciecek 2-ga rocznica smierci od Rodziny
Sat	6/9	4:00pm	In memory of +Ed & +Henrietta Powell
Sun	6/10	9:00am	The Shaffer & Larson Family from Greg & Nancy Larson
		10:30am	+Helena Kwiatkowska od Corki z Rodzina

Pray for

Lucy Alfonso	Teresa Miles
Henryk Antonienko	Jeannette Miller
Joe Aquirre	Ryszard Nowak
Anna Banach	Jacqueline Oberle
Conrad Bednarski	Nick Okerson
Mieczyslaw Bubienco	Laura Palmer
Jean Carter	Sheri Palus
Robert Copeland	Dolly Piterak
Karen Delaney	Stanislaw Powazka
Andrzej Grochulski	Kathy Rhodes-Hornsby
Mary Golec	Robert Sasser
Katherine Green	Gloria Shkoler
Beatrice Halphide	Martha Siekierski
Pat Hoffman	Zdzislaw Slys
Rose Jacobs	Maria Smolinski
Pat Iadone	Kazimiera Sowizdrzal
Traci Kochiyama	Helen Stanek
Joanna Koenig	Fr. Sy
Anita Kozak	Bernie Tresp
Nancy Krawczak	Rick and Janis Trzcinski
Krystian Wojciech Kretowicz	Czeslaw Turek
Krystyna Kruk	Ludwika Turek
Mary Lou Masterson	Dawn Ward

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

**CENTER CALENDAR
 LADIES GUILD MEETING
 MAY 29 6:30 pm**

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, Wniebowstąpienie Pańskie
(7 Niedziela Wielkanocna)

Czytania: Dz. 1:1-11; Ef. 1:17-23; Mk. 16:15-20

Zapatrzeni w niebo...

Fakt Wniebowstąpienia, które to święto dziś obchodzimy, odnotowują jedynie dwaj ewangelisci: Marek i Łukasz. Ich jednozdaniowe relacje są nadwyraz oszczędne i suche. Oto czterdziestego dnia po Zmartwychwstaniu, po udzieleniu ostatnich pouczeń, uniósł się na oczach zebranych apostołów ku obłokom, aż jeden z nich zasłonił Go zupełnie. Pożegnania są zawsze przepojone tęsknotą i żalem. Zebrani na górze Oliwnej uczniowie żegnali Go z mieszanymi uczuciami. Wiedzieli, że musi odejść i wrócić tam skąd przyszedł, by budowanie Jego Królestwa mogło się rozpocząć. Aczkolwiek pamiętali o zapewnieniu Mistrza, że nie zostawi ich sierotami, wiedzieli również, że już nigdy nie doświadczą Jego widzialnej obecności. Syn Boży oddalił się od ludzi na zawsze.

Nie jest to jednak cała prawda. Z chwilą Wniebowstąpienia, Chrystus nie przeszedł na emeryturę. Nie odszedł, lecz zniknął. Owszem oddalił się, lecz nie opuścił nas. Odszedł z określonych czasów historii, aby żyć i należeć do wszystkich czasów, także i do naszych, aby wejść w życie ludzi wszystkich krajów świata.

Wniebowstąpienie Jezusa jest gwarancją naszego wniebowstąpienia w przyszłości. Dramat naszego życia na ziemi bez Chrystusa kończyłby się tragicznie. Kończyłby się śmiercią doczesną i wieczną. Jezus przez swoją miłość posunięta aż do śmierci, przez swoje Zmartwychwstanie i Wniebowstąpienie, nadał temu dramatowi ostateczny sens i szczęśliwe zakończenie.

Czasy nasze są więc czekaniem na Jego powrót. Życie nasze to ciągła walka o czujność roztropnych panien ewangelicznych, to uparty marsz przez wyboje tego świata do niebieskiej ojczyzny.

Wniebowstąpienie Chrystusa jest początkiem tej drogi, a my - Jego uczniowie, mamy być zaczynem w dalszej Bożej przemianie dzisiejszego świata. Inaczej zmarnujemy szansę i zawiedziemy nadzieję, jaką cała ludzkość pokłada w chrześcijaństwie.

CHRYSTUS WZOREM POSTĘPOWANIA Z INNYMI

„A my, którzy jesteśmy mocni w wierze, powinniśmy znosić słabości tych, którzy są słabi, a nie szukać tylko tego, co dla nas dogodnie. Niech każdy z nas stara się o to, co dla bliźniego dogodnie - dla jego dobra, dla zbudowania. Przygarniajcie siebie nawzajem, bo i Chrystus przygarnął was - ku chwale Boga”.

z listu św. Pawła do Rzymian:15,1-3, 7

**PIERWSZA KOMUNIA ŚWIĘTA
GRATULUJEMY DZIECIOM!**

"Dziś Cię za stołem swym Chrystus ugościł,
Dziś Tobie Anioł niejeden zazdrościł"...

**David Domagała, Mateusz Kopek,
Nicole Lis, Victoria Markowska,
Filip Maczuga, Natalia Mirska,
Victoria Mucha, Isabela Nowak,
Dominik Obirek, Charlie Rożek,
Kimberly Rzepecki**

Serdecznie życzymy Wam Kochane Dzieci aby Pan Jezus zawsze gościł w Waszych serduszkach i otaczał Was swą opieką i miłością. Gratulujemy również rodzicom, dziękujemy za wytwale poparcie i współpracę, i życzymy wiele radości i łask Bożych.

Dziękujemy **Ks. Henrykowi Noga**, który celebrował uroczystą Mszę sw., oraz **Chórowi** pod dyrekcją i akompaniamentem **p. Andrzeja Warzocha**.

Serdeczne słowa wdzięczności **p. Marji Romańskiej** za przygotowanie Dzieci do przyjęcia, Pierwszej Komunii Świętej i dzisiejszej uroczystości

**KOMUNIA ŚWIĘTA – WIĘZ WSPOLNOTY**

Tak, jak w przygotowaniach do Pierwszej Komunii Świętej dzieci potrzebują wsparcia swoich rodziców, to wsparcie jest im nadal potrzebne. Często zdarza się, że rodzice dzięki swoim dzieciom pierwszokomunijnym odnawiają swoją więź z Chrystusem, a ich wiara zostaje cudownie ożywiona. Rodzice i dzieci są sobie w tym czasie szczególnie potrzebni, i nadal powinni być dla siebie obecni, jak obecny jest dla nich sam Bóg. Łącząca ich więź wspólnoty jest zwierciadlanym odbiciem więzi łączącej ich wszystkich z Jezusem.

Może to być zaledwie początkiem nowej przyjaźni z Jezusem. Przyjaźń ta, oby się stała serdeczną, zażyłą i dozgonną zarówno dla dzieci jak i rodziców. Oby nie zabrakło czasu dla Jezusa i odpowiedzi na Jego zaproszenie na Ucztę.

"Image"

"I ZOSTAŁ UNIESIONY DO NIEBA"...

Jezus jest władcą wyniesionym ponad wszystkie potęgi i możnych - takie wyznanie wiary składamy o Jezusie właśnie dzięki prawdzie o Jego wniebowstąpieniu. *Wniebowstąpienie* podkreśla człowieczeństwo Jezusa, gdyż tylko ten może wstąpić do nieba, kto w pierw jako człowiek wstąpił na ziemię. Stąd też pytanie, jakie anioł kieruje do apostołów: "Dlaczego wpatrujecie się w niebo?" I chciałoby się dopowiedzieć: "Teraz ważna jest dla was ziemia. Tu mieszka Bóg".

Gdy Jezus wstąpił do nieba, ziemia napełniła się wonią Bożą. A On sam czeka na nas u kresu naszych marzeń. Królestwo Boże już jest pośród nas, chociaż jako lud Boży nadal jesteśmy w drodze. W wędrówce naszej spotykamy ludzi, którzy Go szukają.

Są dwa rodzaje poszukujących Boga. Jedni pytają: gdzie jest Bóg i jaki On jest? Drudzy pytają: gdzie działa Bóg, jak On działa i jaka jest droga do Niego? Istnieje wiele dróg do Boga: droga bojaźni, droga nadziei - drogą jednak, jakiej On sam sobie życzy, pozostaje droga miłości. I ta miłość ma dwa ramiona: jedno obejmuje Boga, a drugie bliźniego.

Franciszek Salezy, "Image"

UHONOROWANIE DIECEZJALNEJ KOBIECY / WOLUNTARIUSZKI ROKU GRATULUJEMY HENI DOLMAT

Nominowanej przez Klub Pań Polskiego Ośrodka na "Kobietę / Wolontariuszkę Roku".

Nominatki ze wszystkich parafii Diecezji Orange zostaną przedstawione 24 maja podczas dorocznego Bankietu sponsorowanego przez Catholic Charities

w hotelu Hyatt Regency w Irvine. Info. i rezerwacje: Teresa Wyszomirska (714) 998-1428

WYBORY DO RADY PARAFIALNEJ POLSKIEGO OŚRODKA 2 I 3 CZERWCA BR.

Wybieramy czterech kandydatów.

Nominacje kandydatów z życiorysem i fotografią muszą być złożone do 20 maja.

RADA PARAFIALNA :

- jest organem doradczym i współpracującym z Dyrektorem Ośrodka
- czynna w ustalaniu planów i programów, oraz ich ewaluacji
- reprezentuje społeczność Ośrodka i informuje o działalności
- angażuje się w aktywności Ośrodka. Popiera ducha jedności, życie duchowe, kulturalne, towarzyskie, patriotyczne Ośrodka zgodnie z życzeniami i zleceniami Dyrektora.

Polish-American Performing Arts Club (PAPA) zaprasza na premiere Filmu - "**Bokser**" w piątek 25 Maja br. o godz. 7 pm do Vilage Theater, 1140 N. Tustin St., Orange, CA 92867. (English Subtitles)

MAJOWA PIĘŚŃ

W ciepłych promieniach słońca
jaśniejsza niż jego blaski,
ku ziemi schodzi z nieba Maryja pełna łaski.
Idzie Królowa maja, przez gwiazd dąży przestworza,
nad ziemią pochylona, zbliża się Matka Boża.
Idzie przez lasy, pola, przez łąki ukwiecone...
taka czujna, matczyzna, choć z gwiazd nosi koronę.
Idzie przez łądy, kraje, słucha jak serca biją,
nad nędzą się lituje, tymi co w błędach żyją.
Pragnie wszystkie narody obdarzyć majem łaski,
i każdą dusze odziać w cnót najpiękniejsze blaski.
Gdzie widzi serca czyste z radością przy nich staje,
miłością Matki darzy i Boga im podaje.
Otwórzmy przed Nią serca, otwórzmy dusze całe,
a w maju wyśpiewujmy Bogu, Maryi chwałę.

"Rycerz Niepokalanej"

© J.S. Paluch Co., Inc.



Rosary

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

- Sunday: The Ascension of the Lord
Monday: St. Christopher Magallanes and Companions
Tuesday: St. Rita of Cascia
Friday: St. Bede the Venerable; St. Gregory VII;
St. Mary Magdalene de' Pazzi
Saturday: St. Philip Neri; Vigil of Pentecost



The Pope John Paul II Polish Center would like to welcome into our Catholic faith community **Piotr Jan Ksiązek, son of Adam and Agnieszka** who recently received the Sacrament of Baptism. Pray for Nolan as he begins his spiritual formation in the Catholic Church. Congratulations and may he be blessed with an eternity of God's love

CENTER COUNCIL ELECTIONS

On June 2nd and 3rd we will have elections to fill four positions on the Polish Center Council. The current structure has eight positions that are elected, four positions open each year.

Nomination Forms are available in the Center office after all Masses this weekend. Please consider taking one and submitting your name as a candidate for Center Council!

**Forms must be returned to the Center Office by
Sunday May 20th 1:00PM.**

13 FESTIWAL DUMY Z POLSKOSCI

Osrodek Polonijny Bl. Jana Pawla II
Niedziela 10 czerwca 2012

"Proud to be Catholic" - Pastoral Service Appeal 2012
Thank you for your pledge!

Abraitis Alexander	Gotovac Nicholas	Lamberth Elizabeth	Romanski Maria
Aljure Edna & Julio	Grabiec Elzbieta	Lewanski Paul & Yolanta	Root James & Family
Anderson Janet & Larry	Grabowski Amelia & Arthur	Liggett Mary & Polly	Rubio John
Angulo Manuel & Juana	Grechuta Andrew & Evelyn	Lipinski Jadwiga	Rudzinski Elzbieta
Aos Harriet	Grinkevich Helen	Litherland Vance & Kathy	Saunders Janet & Bill
Auksztulewicz Ewa & Romuald	Guenther Elizabeth & Thomas	Longueay Margaret & Gerald	Schneider Mr. & Mrs. Alfred
Ault Robert and Bernice	Hacholski Lori & Wayne	Luxa Diane	Sheppard Susan & Robert
Baird Rose & Gerard	Hagar Lillian & Kenneth	Luxa Jo Ann & Roland	Siegmund Susan & Randy
Banas Jan & Dorota	Halphide Roderick & Beatrice	Marchand Marisa & Paul	Sieminski Joanne & Edward
Beisel Ronald & Kay	Hanley Barbara & John	Marek Marianna & Marian	Sintov Deborah
Blais Pat & Richard	Hannes Susan & Gerald	Marsh Beverly & William	Skoczowski Ireneusz
Brunasso Mario	Harford Loretta & Philip	Martino Salvatro	Speakman Jean
Bryant June & John	Harrison Geraldine & Roy	Massey Ellen	Spencer Deanna
Bujwid Halina	Hoffman Patricia & Joseph	McBride Judy & Frank	Starbuck Elaine & Robert
Carrillo Dora & Frank	Hoyt Jackie & Howard	McCarthy Jay & Christopher	Stewart Marlene
Castoria Donna & Nicholas	Hulisz Maria & Andrzej	McMinn Everett	Strazdas AJ & MC
Caviezel Peter	Inglis Andrew & Jadwiga	McPhee Lydia & Frank	Strozynski Renata & Czeslaw
Chirco Rita & Charles	Ivan Gitka & Frank	Menclewicz George & Maria	Swan Carol & Richard
Claprood Linda	Jablonowski Magda & Grzegorz	Merchant Therese & Roger	Szlakiewicz Maria
Conkle Minerva	Jackiewicz Katarzyna & Tomasz	Messick Vivian	Szymanski Elena
Czarnota Danuta & Stanislaw	Jaczak Lynn & Rodney	Mieczkowski Alina & Gregory	Tedone Kathleen & Joseph
Dawirs Marion	Janczur Zofia	Milczarek Zbigniew	Terwiske Alma
De Arman Roberta & Louie	Jedrzejczak Malgorzata & Rafal	Morganti Gail	Thibodeau Bozena
DeClark Arnold	Jones Mike	Munson Katarzyna & Kristofer	Tokar Joan & Joseph
Devecchio Phyllis & Richard	Jorgensen Jerry	Murray Diana	Turek Teresa & Czeslaw
Dobrowolski Danuta & Miroslaw	Kaymark Irene	Nachurski Joanna	Turek Violetta
Dolewski Gene & Anna	Keough Ann	Noga Henryk	Walsh Loretta & John
Dolmat Henrietta	Kidwell Jim & Donna	Norton Gloria	Ward John & Margaret
Domen Paula & Pete	Klementowski Julia & Lawrence	Novak Nancy & James	Warwick Natalie
Doud Jo Ann & James	Kmak Kazia & Marek	Nowak Irena & Ryszard	Wasowski Anna
Edwards Louise & Burton	Kmita Danuta	Nunes Yvonne & Robert	Wawer Jadwiga
Estrada Eva & Arthur	Kobzi Patty & Richard	Palus Joseph	Webb Charleen
Eychner Crystal & Gary	Kochmanski Dorota & Zbigniew	Parle Rachel	Weinmann Carol
Farrell Mary Ann & Robert	Kostecki Malgorzata & Zbigniew	Pierzanowski Mary	West Annabelle
Ferber Heather	Kowalski Robert	Pilip Danuta & Janusz	Westphal Leonard
Frankow Mieczyslaw	Kozan Dorota & Wojciech	Piterak Dolores & Frederick	Wetta Larry
Fuller J.M & L.A	Kozan Pearl & Timothy	PNA Polanie	Wiedeman Adrienne & Richard
Garstka Alicia & Darius	Kreyche Eugene	PNA Lodge 3259 "Piastr"	Winders Dorothy
Gastal Zofia	Krucli Jeanne	Polish School	Wojcik Patricia & Richard
Giambalvo Denise & Frank	Krupski Margaret	Ports Frances	Wyszomirski Teresa
Glowin Florence	Kuchmecki Zygmunt	Powers Patrick	Zaitooni Danuta
Glowin Jodie & Mitchel	Kudlo Josephine	Provenden George & Maria	Zak Stanley
Goetz Halina & Jozef	Labuda Nancy & Jerome	Radyno Marianna	Zonca Irena


Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

		<i>First</i>	<i>Second</i>
5/12/2012	4:00 PM	\$1,726	\$239
5/13/2012	7:00 AM	\$601	\$0
5/13/2012	9:00 AM	\$1,472	\$247
5/13/2012	10:30 AM	\$837	\$198

Mass Offering \$150, Rent \$55. The second collection taken each week is to help support our Honduran Mission managed by Sister Glorianna Bednarski and other needs as specified by the Diocese of Orange as "Special Second Collections."

13TH PROUD TO BE POLISH FESTIVAL

Bl. John Paul II Polish Center in Yorba Linda
 Sunday, June 10th 2012

WITH GRATITUDE TO
AL & GLORIA SHKOLER

for **20** years of faithful service as Editors
 of the Polish Center's Bulletin
 AND WARM WELCOME TO

ALICE A. CHILECKI

Who has graciously offered to continue their work

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:

Alicja Chilecki—(English) (714) 744-2775

Alicechil@dslextreme.com

Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.